



Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 25 Bealtaine 2023
(OR. en)

Comhad Idirinstitiúideach:
2023/0167(COD)

9671/23
ADD 1

EF 145
ECOFIN 459
CODEC 931

TOGRA

ó:	Ardrúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna s(h)íniú ag Martine DEPREZ, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	25 Bealtaine 2023
chuig:	Thérèse BLANCHET, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Uimh. an doic. ón gCoim.:	COM(2023) 279 final
Ábhar:	IARSCRÍBHINNÍ a ghabhann le TREOIR Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE lena leasaítear Treoracha (AE) 2009/65/CE, 2009/138/CE, 2011/61/AE, 2014/65/AE agus (AE) 2016/97 a mhéid a bhaineann le rialacha cosanta d'infheisteoirí miondíola an Aontais

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad COM(2023) 279 final.

Faoi iamh: COM(2023) 279 final



AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 24.5.2023
COM(2023) 279 final

ANNEXES 1 to 3

IARSCRÍBHINNÍ

a ghabhann le

TREOIR Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE

**lena leasaítear Treoracha (AE) 2009/65/CE, 2009/138/CE, 2011/61/AE, 2014/65/AE agus
(AE) 2016/97 a mhéid a bhaineann le rialacha cosanta d'infheisteoirí miondíola an
Aontais**

{SEC(2023) 330 final} - {SWD(2023) 278 final} - {SWD(2023) 279 final}

IARSCRÍBHINN I

In Iarscríbhinn II a ghabhann le Treoir 2014/65/AE, leasaítear roinn II.1 mar a leanas:

- (1) cuirtear an méid seo a leanas in ionad an cheathrú fomhír:

‘D’fhéadfaí an tástáil oiriúnachta a chuirtear i bhfeidhm i leith bainisteoirí agus stiúrthóirí eintitis a údaraítear faoin Treoir reatha nó Treoracha eile den Aontas Eorpach sa réimse airgeadais a mheas mar shampla den mheasúnú ar shaineolas agus eolas. I gcás eintiteas beag, is é an duine atá údaraithe chun idirbhearta a dhéanamh thar ceann an eintitis an duine a bheidh faoi réir an mheasúnaithe sin.’;

- (2) leasaítear fomhír 5 mar a leanas:

- (1) cuirtear an méid seo a leanas in ionad an dara agus an tríú heang:

‘- bhí méid phunann ionstraime airgeadais an chliant, a shainmhínítear mar ní lena n- áirítear tascí airgid thirim agus ionstraimí airgeadais, níos mó ná EUR 250 000 ar an meán le 3 bliana anuas,’;

- d’oibrigh an cliant nó oibríonn sé san earnáil airgeadais nó thug sé faoi ghníomhaíochtaí margaidh caipitil lena raibh gá ionstraimí airgeadais a cheannach agus a dhíol agus/nó punann ionstraimí airgeadais a bhainistiú ar feadh bliain amháin ar a laghad i bpost gairmiúil, lena bhfuil gá le heolas ar na hidirbhearta nó seirbhísí beartaithe.’;

- (2) cuirtear isteach an fhleasc seo a leanas:

‘- is féidir leis an gcliant cruthúnas a thabhairt don ghnóthas go bhfuil oideachas nó oiliúint aitheanta aige lena gcruthaítear an tuiscint atá aige/aici ar na hidirbhearta nó seirbhísí ábhartha beartaithe agus a chumas/cumas meastóireacht a dhéanamh ar na rioscaí go hiomchuí.’;

- (3) cuirtear na fomhíreanna seo a leanas isteach:

‘I gcás inar eintiteas dlítheanach é an cliant, comhlíonfar dhá cheann de na critéir seo a leanas ar a laghad:

- an t- iomlán ar an gclár comhardaithe: EUR 10 000 000
- glanláimhdeachas: EUR 20 000 000
- cistí dílse: EUR 1 000 000

Déanfaidh an gnólacht infheistíochta measúnú ar an bhfioras go dtuigeann ionadaí dlíthiúil an eintitis dhlítheanaigh sin, nó an duine atá freagrach as na hidirbhearta infheistíochta thar ceann an eintitis dhlítheanaigh sin, na hidirbhearta nó seirbhísí ábhartha beartaithe, go bhfuil sé de chumas aige cinntí infheistíochta a dhéanamh i gcomhréir le cuspóirí, riachtanais agus acmhainneacht airgeadais an eintitis dhlítheanaigh agus go bhfuil sé in ann meastóireacht a dhéanamh ar na rioscaí go hiomchuí.’.

IARSCRÍBHINN II

‘Iarscríbhinn V

Íoscheanglais maidir le heolas gairmiúil agus inniúlacht

(dá dtagraítear in Airteagal 24d(2))

- (a) príomh- shaintréithe, rioscaí agus gnéithe na n-ionstraimí airgeadais a thairgtear nó a mholtar a thuiscint, lena n-áirítear aon impleacht ghinearálta chánach a bheidh le tabhú ag an gcliant i gcomhthéacs na n-idirbheart;
- (b) na costais agus na muirir iomlána a bheidh le tabhú ag an gcliant i gcomhthéacs an chineáil táirge infheistíochta a thairgtear nó a mholtar a thuiscint, chomh maith leis na costais a bhaineann le soláthar na comhairle agus aon seirbhís ábhartha eile a sholáthraítear;
- (c) an bealach a bhféadfadh nach mbeadh an cineál táirge infheistíochta a sholáthraíonn an gnóthas oiriúnach don chliant a thuiscint, tar éis dó measúnú a dhéanamh ar an bhfaisnéis ábhartha a sholáthraí an cliant in aghaidh athruithe a tharla ó bailíodh an fhaisnéis ábhartha;
- (d) an bealach a bhfeidhmíonn margaí airgeadais a thuiscint, chomh maith leis an mbealach a ndéanann siad difear do luach agus praghsáil ionstraimí airgeadais a thairgtear nó a mholtar do chliant;
- (e) tionchar forbairtí maicreacnamaíocha agus tionchar teagmhas náisiúnta/réigiúnach/domhanda ar mhargaí airgeadais agus ar luach ionstraimí airgeadais a thairgtear nó a mholtar do chliant a thuiscint;
- (f) an difríocht idir cásanna feidhmíochta san am atá caite agus cásanna feidhmíochta sa todhchaí a thuiscint, chomh maith le teorainneacha réamhaisnéise a thuiscint;
- (g) impleachtaí ginearálta phríomh- eilimintí an chreata rialála airgeadais a thuiscint;
- (h) measúnú a dhéanamh ar shonraí atá ábhartha i ndáil le hionstraimí airgeadais a thairgtear nó a mholtar do chliant amhail doiciméid faisnéise bunriachtanaí, réamheolairí, ráitis airgeadais nó sonraí airgeadais;
- (i) struchtúir margaí shonracha a thuiscint i ndáil leis an gcineál ionstraimí airgeadais a thairgtear nó a mholtar do chliant;
- (j) na prionsabail luachála a thuiscint i ndáil leis an gcineál ionstraimí airgeadais a thairgtear nó a mholtar do chliant;
- (k) na cúraimí bunúsacha a bhaineann le punann a bhainistiú a thuiscint, lena n- áirítear a bheith in ann impleachtaí an éagsúlaithe a thuiscint maidir le roghanna malartacha infheistíochta aonair;
- (l) coincheap na hinfeistíochta inbhuanaithe a thuiscint agus conas tosca inbhuanaitheachta agus roghanna inbhuanaitheachta an chliant a mheas agus a chur san áireamh sna próisis chomhairleacha.’

IARSCRÍBHINN III

- (1) Leasaítear Cuid II d'Iarscríbhinn I a ghabhann le Treoir (AE) 2016/97 mar a leanas: cuirtear an méid seo a leanas in ionad pointe (a):

‘(a) an t-íosmhéid eolais is gá ar phríomh- shaintréithe, rioscaí agus gnéithe táirgí infheistíochta atá árachas- bhunaithe, lena n-áirítear téarmaí agus coinníollacha agus glanphréimheanna agus, i gcás inarb infheidhme, tairbhí ráthaithe agus neamhráthaithe chomh maith leis na rioscaí airgeadais a iompraíonn sealbhóirí polasaithe agus aon impleacht ghinearálta chánach a bheidh le tabhú ag an gcliant;’;

- (2) cuirtear an pointe (aa) seo a leanas isteach:

‘(aa) an t-íosmhéid eolais is gá ar na costais agus na muirir iomlána a bheidh le tabhú ag an gcliant i gcomhthéacs an chineáil táirge infheistíochta árachas- bhunaithe a thairgtear nó a mholtar, chomh maith leis na costais a bhaineann le soláthar na comhairle agus aon seirbhís ábhartha eile a sholáthraítear;’;

- (3) cuirtear an méid seo a leanas in ionad pointe (c):

‘(c) an t-íosmhéid cumais airgeadais is gá, lena n-áirítear:

(i) tuiscint ar an mbealach a bhfeidhmíonn margaí airgeadais, chomh maith leis an mbealach a ndéanann siad difear do luach agus praghsáil ionstraimí airgeadais a thairgtear nó a mholtar do chliant;

(ii) tuiscint ar thionchar forbairtí maicreacnamaíocha agus tionchar teagmhas náisiúnta/réigiúnach/domhanda ar mhargaí airgeadais agus ar luach ionstraimí airgeadais a thairgtear nó a mholtar do chliant;

(iii) tuiscint ar an difríocht idir cásanna feidhmíochta san am atá caite agus cásanna feidhmíochta sa todhchaí, chomh maith le teorainneacha réamhaisnéise;

(iv) tuiscint ar struchtúir margaí shonracha i ndáil leis an gcineál ionstraimí airgeadais a thairgtear nó a mholtar do chliant;

(v) tuiscint ar na prionsabail luachála i ndáil leis an gcineál ionstraimí airgeadais a thairgtear nó a mholtar do chliant;’;

- (4) cuirtear isteach na pointí (fa) agus (fb) seo a leanas:

‘(fa) an t-íosmhéid eolais is gá chun measúnú a dhéanamh ar shonraí atá ábhartha i ndáil leis na táirgí infheistíochta atá árachas- bhunaithe a thairgtear nó a mholtar do chliant amhail doiciméid faisnéise bunriachtanaí, réamheolairí, ráitis airgeadais nó sonraí airgeadais;

(fb) an t-íosmhéid eolais is gá ar impleachtaí ginearálta príomh- eilimintí an chreata rialála airgeadais;’;

- (5) cuirtear an méid seo a leanas in ionad pointe (i):

‘(i) an t-íosmhéid eolais is gá maidir le measúnú a dhéanamh ar riachtanais custaiméara, lena n-áirítear tuiscint ar an mbealach a bhféadfadh nach mbeadh an cineál árachas- bhunaithe a sholáthraíonn an gnóthas oiriúnach don chliant a thuiscint, tar éis dó measúnú a dhéanamh ar an bhfaisnéis ábhartha a sholáthair an cliant in aghaidh athruithe a tharla ó bailíodh an fhaisnéis ábhartha;’;

- (6) cuirtear an pointe (ia) seo a leanas isteach:
- ‘(ia) tuiscint ar choincheap na hinfheistíochta inbhuanaithe agus conas tosca inbhuanaitheachta agus roghanna inbhuanaitheachta an chustaiméara a mheas agus a chur san áireamh sna próisis chomhairleacha;’
- (7) scriostar pointe (l).